



Count on it.

Form No. 3460-647 Rev A

Bruksanvisning

Borrdrivare TRX-dikesgravare

Modellnr 22978—Serienr 310000001 och högre



⚠ VARNING

KALIFORNIEN Proposition 65 Varning

Användning av produkten kan orsaka kemikalieexponering som av den amerikanska delstaten Kalifornien anses orsaka cancer, fosterskador och andra fortplantningsskador.

Modellnr _____

Serienr _____

I den här bruksanvisningen anges potentiella risker och alla säkerhetsmeddelanden har markerats med en varningssymbol (Figur 2), som anger fara som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om föreskrifterna inte följs.



Figur 2

g000502

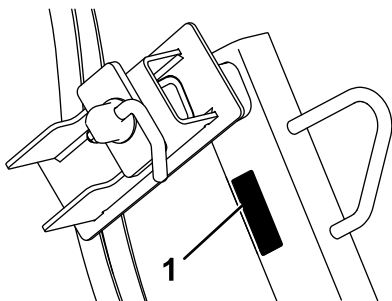
Introduktion

Maskinen är ett tillbehör till TRX-dikesgrävare som är avsett att användas av professionella landskapsentreprenörer och förare som använder hyrutrustning. Det är avsett att användas för att borra hål i marken under uppfarter och trottoarer så att kablar och rör kan dras genom de borrade hålen. Den är inte avsedd att användas för att borra hål i sten eller rasmassor som ej består av jord. Det kan medföra fara för dig och kringstående om maskinen används i andra syften än vad som avsetts.

Läs den här informationen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt, och för att undvika person- och produktskador. Du är ansvarig för att produkten används på ett korrekt och säkert sätt.

Besök www.Toro.com för mer information inklusive säkerhetsråd, utbildningsmaterial, information om tillbehör, hjälp med att hitta en återförsäljare eller för att registrera din produkt.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro originaldelar eller ytterligare information. Figur 1 visar var du finner produktens modell- och serienummer. Skriv in numren i det tomma utrymmet.



Figur 1

g278521

1. Här finns modell- och serienumren

Två ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information värd att notera.

Innehåll

Säkerhet	3
Allmän säkerhet.....	3
Säkerhetsföreskrifter för borrdrivare	3
Säkerhet för hydraulsystemet	4
Säkerhets- och instruktionsdekalerna	4
Montering	5
1 Förbereda maskinen.....	5
2 Koppla från de befintliga hydraulslangarna.....	6
3 Montera hydraulförgreningsröret	9
4 Ansluta hydraulslangarna	9
5 Kontrollera hydrauliken	11
6 Montera styrningsstangen	12
7 Ansluta drivhuvudet till dikesgrävaren	12
Produktöversikt	13
Specifikationer	13
Körning	14
Montera ett tillbehör	14
Ta bort tillbehör	14
Borra hål.....	14
Förvaring	16

Säkerhet

▲ FARA

Det kan finnas nedgrävda ledningar i arbetsområdet. Om du gräver av dem kan du få en elstöt eller orsaka en explosion.

Markera de platser i arbetsområdet där det förekommer nedgrävda ledningar och gräv inte på de markerade platserna. Kontakta en lokal kabelanvisningstjänst eller något annat företag som kan märka upp området (till exempel kan du ringa 811 i USA och i Australien kan du kontakta den nationella kabelanvisningstjänsten på telefon 1100).

Allmän säkerhet

Maskinen kan slita av händer och fötter. Följ alltid alla säkerhetsanvisningar för att förhindra allvarliga skador eller dödsfall. Det kan medföra fara för dig och kringstående om maskinen används i andra syften än vad som avsetts.

- Markera de platser i arbetsområdet där det förekommer nedgrävda ledningar och andra föremål och gräv inte på de markerade platserna.
- Håll händer och fötter borta från de rörliga tänderna, matarskruben och andra rörliga delar.
- Håll kringstående och husdjur på avstånd från maskinen.
- Läs och förstå innehållet i denna *bruksanvisning* innan du startar motorn.
- Låt aldrig barn eller personer som saknar nödvändig utbildning använda maskinen.
- Kör endast maskinen om skydd och andra säkerhetsanordningar sitter på plats och fungerar.
- Håll koncentrationen helt på maskinen när du använder den. Ägna dig inte åt aktiviteter som kan distrahera dig, eftersom personskador eller skador på egendom då kan uppstå.
- Stanna maskinen, stäng av motorn och ta ut nyckeln innan du utför service på, tankar eller rensar maskinen.

Felaktigt bruk eller underhåll av maskinen kan leda till personskador. Följ dessa säkerhetsanvisningar för att minska risken för skada och uppmärksamma varningssymbolerna, som innebär "Var försiktig", "Varning" eller "Fara" – anvisning om personsäkerhet. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till personskador eller dödsfall.

Vid behov finns ytterligare säkerhetsinformation i den här bruksanvisningen.

Säkerhetsföreskrifter för borrdrivare

- Den roterande stången och borrarpeten kan trassla in sig i löst sittande kläder, händer, armar, ben och fötter, vilket kan leda till dödsfall och allvarliga personskador.
 - Håll ett avstånd på minst tre meter från roterande delar, om du inte hanterar styrningsstången.
 - Använd endast styrningsstången för att starta stången och borrarpeten.
 - Håll extremiteter och andra delar av kroppen samt kläder borta från roterande delar.
 - Stå aldrig grensle över stången eller på den när motorn är igång.
 - Använd inte löst sittande kläder eller smycken när du använder eller hjälper till med borrarpeten.
 - Var försiktig när du står bredvid dikesgrävare och var uppmärksam på svaga dikesväggar som kan kollapsa.
 - Stäng alltid av motorn och ta ut nyckeln innan du byter tillbehör.
 - Utför ingen service på tillbehöret förrän stängens rotation har avstannat, reglaget för hydraulikutrustning är i neutralläget och motorn har stängts av.
 - Använd inte bultar och tappar istället för knappanslutningar.
- Hydraulkopplare, hydraulledningar/-ventiler och hydraulvätska kan vara heta och du kan bränna dig om du nuddar vid dem.
 - Bär handskar när du arbetar med hydraulkopplarna.
 - Låt traktorenheten svalna innan du vidrör några hydrauliska komponenter.
 - Rör inte vid något hydrauloljespill.
- Var alltid två när ni ska använda tillbehöret – en som kör traktorenheten och en som styr borrenheten med styrningsverktyget.
- Blixtnedslag kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Om det blixtrar eller åskar i området ska maskinen inte användas. Sök skydd.

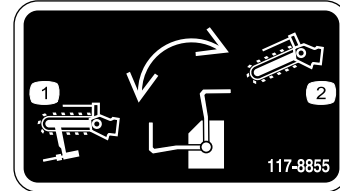
Säkerhet för hydraulsystemet

- Uppsök läkare omedelbart om du blir träffad av en hydrauloljestråle och hydrauloljan tränger in i huden. Vätska som trängt in i huden måste opereras bort inom några få timmar av en läkare.
- Se till att alla hydrauloljeslangar och -ledningar är i gott skick och att alla hydraulanslutningar och -kopplingar är ordentligt åtdragna innan hydraulsystemet trycksätts.
- Håll kropp och händer borta från småläckor eller munstycken som sprutar ut hydraulvätska under högt tryck.
- Använd en kartong- eller pappersbit för att hitta hydraulläckor.
- Lätta på allt tryck i hydraulsystemet på ett säkert sätt innan något arbete utförs i hydraulsystemet.

Säkerhets- och instruktionsdekaler



Säkerhetsdekaler och säkerhetsinstruktionerna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Ersätt dekaler som har skadats eller saknas.



117-8855

decal117-8855

1. Borrdrivarens användning
2. Dikesgrävarens användning



117-9952

decal117-9952

1. Varning – läs bruksanvisningen.
2. Risk för att fastna. Skaft – håll kringstående på avstånd.
3. Explosionsrisk och risk för elektriska stötar – kör inte maskinen där det kan förekomma kraftledning.

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Förbereda maskinen.
2	Inga delar krävs	–	Koppla från de befintliga hydraulslangarna.
3	Förgreningsrörets fäste Vagnskruv (5/16 x 1 tum) Låsmutter (5/16 tum) Hydraulförgreningsrör Insexskruv (5/16 x 3 ¼ tum)	1 1 3 1 2	Montera hydraulförgreningsröret.
4	Hydraulslang med kort vinkelkoppling Hydraulslang med lång vinkelkoppling Lång hydraulslang med raka kopplingar Kort hydraulslang med raka kopplingar (endast TRX-250 och TRX-300)	1 1 2 2	Ansluta hydraulslangarna.
5	Inga delar krävs	–	Kontrollera hydrauliken
6	Styrningsstång, nedre halva Styrningsstång, övre halva Rulltapp	1 1 1	Montera styrningsstången.
7	Drivhuvud	1	Anslut drivhuvudet till dikesgravaren.

Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.



Förbereda maskinen

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Ställ maskinen på ett plant underlag, koppla in parkeringsbromsen och sänk grävarmen.
2. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
3. Låt maskinen svalna helt och hållet.

2

Koppla från de befintliga hydraulslangarna

Inga delar krävs

TRX-16, TRX-20 och TRX-26

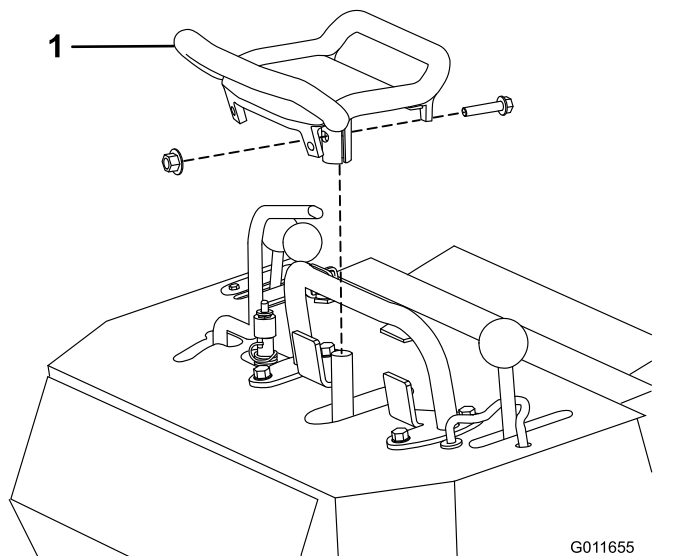
Obs: Detta förfarande leder till ett visst läckage av hydraulvätska. Utför förfarandet i ett utrymme som har utrustats för att samla upp hydraulvätska och som är enkelt att rengöra vid spill.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Hydraulkopplingar, hydraulledningar/ventiler och hydraulolja kan vara heta. Du kan bränna dig om du vidrör heta komponenter.

- Bär handskar när du arbetar med hydraulkopplingarna.
- Låt maskinen svalna innan du rör vid några hydrauliska komponenter.
- Rör inte vid hydraulvätskespill.

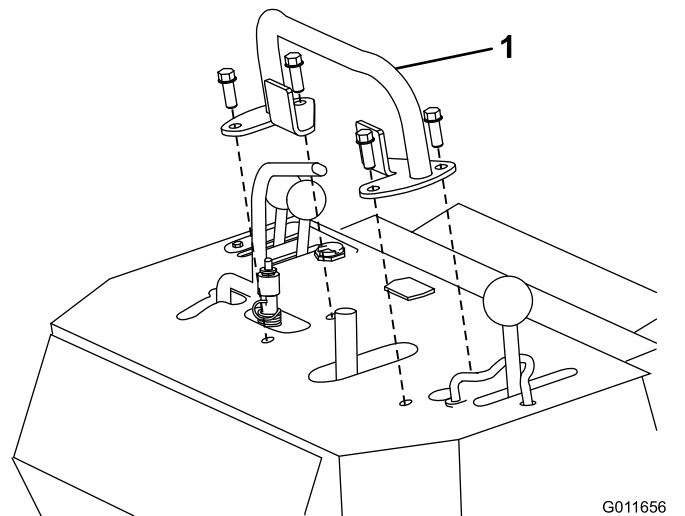
1. För hydraulikutrustningsreglaget bakåt och framåt några gånger för att lätta på trycket i ledningarna.
2. Avlägsna hjuldrivningshandtaget (Figur 3).



Figur 3

1. Hjuldrivningshandtag

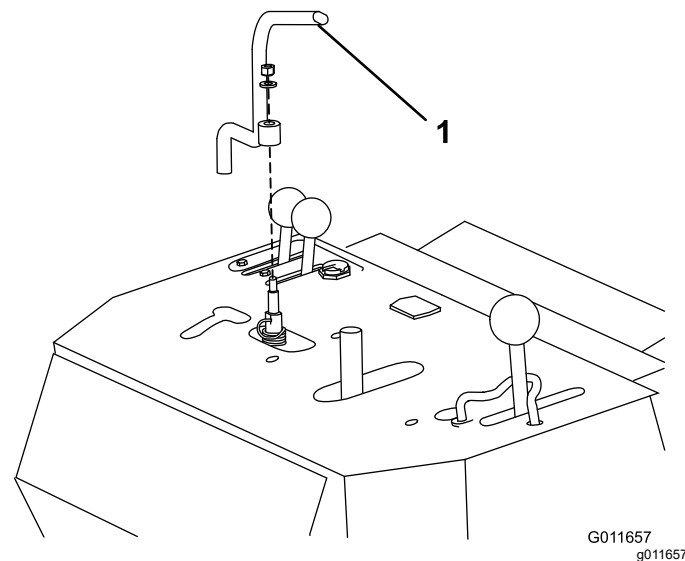
3. Avlägsna referensstaven (Figur 4)



Figur 4

1. Referensstav

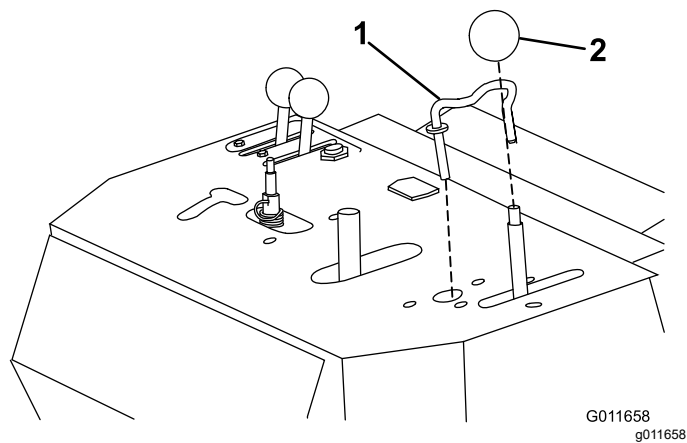
4. Koppla loss fjädern från reglaget för hydraulikutrustning och ta bort den enligt Figur 5.



Figur 5

1. Reglage för hydraulikutrustning

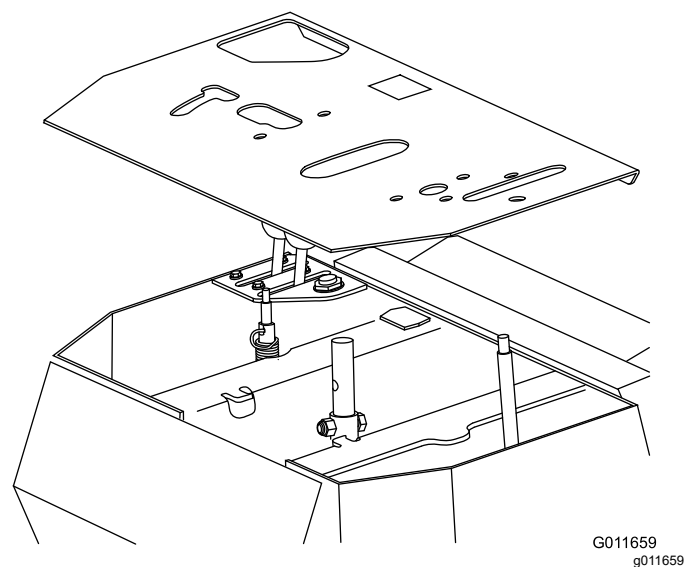
5. Trä av vredet från grävarmsreglaget (Figur 6).



Figur 6

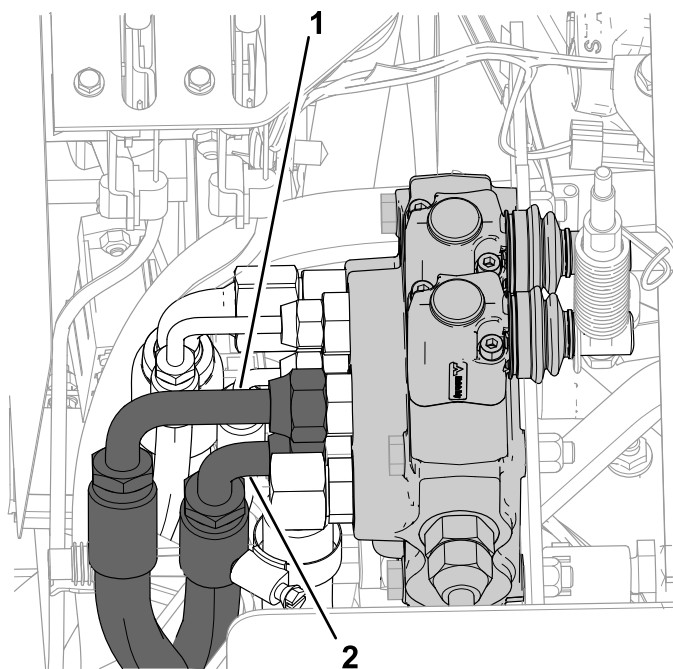
1. Grävarmsreglagets lås 2. Grävarmsreglagets vred

6. Avlägsna hårnålssprinten och brickan under kontrollpanelen som fäster grävarmsreglagets lås och avlägsna låset (Figur 6).
7. Ta bort kontrollpanelen enligt Figur 7.



Figur 7

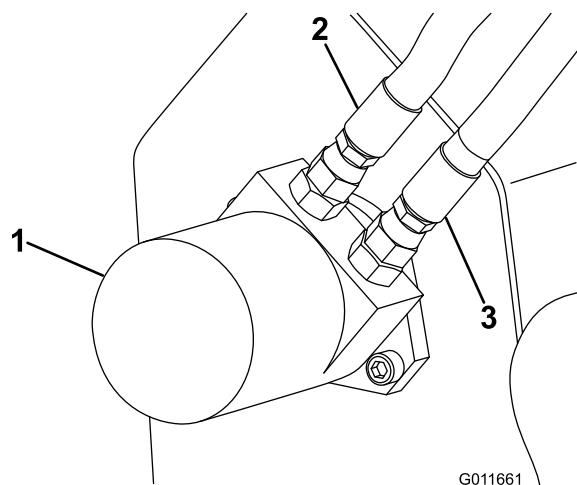
8. Koppla loss hydraulslangarna enligt Figur 8 från hydraulutrustningsreglagets ventil.



Figur 8

1. Övre hydraulslang 2. Nedre hydraulslang

9. Koppla loss hydraulslangarna från dikesgrävarens hydraulmotor (Figur 12).



Figur 9

1. Hydraulmotor 3. Vänster hydraulslang
2. Höger hydraulslang

10. Ta bort och släng bulten, muttern och slangklämman som fäster slangarna på dikesgrävarens ram.
11. Ta bort och släng de hydraulslangar som du har kopplat loss från maskinen.

TRX-250 och TRX-300

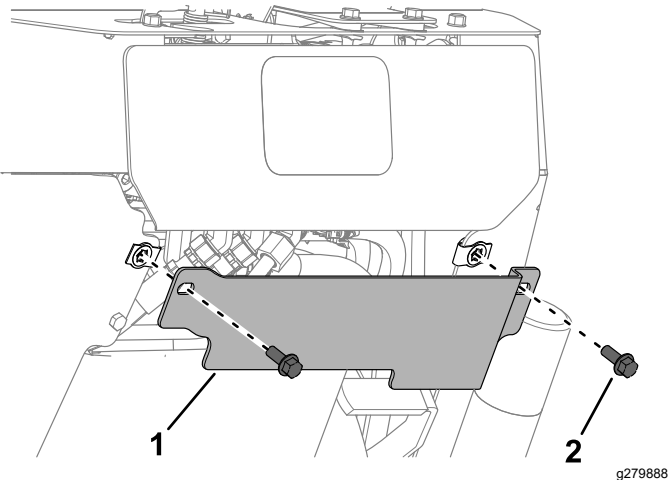
Obs: Detta förfarande leder till ett visst läckage av hydraulvätska. Utför förfarandet i ett utrymme som har utrustats för att samla upp hydraulvätska och som är enkelt att rengöra vid spill.

VAR FÖRSIKTIG

Hydraulkopplingar, hydraulledningar/ventiler och hydraulolja kan vara heta. Du kan bränna dig om du vidrör heta komponenter.

- Bär handskar när du arbetar med hydraulkopplingarna.
- Låt maskinen svalna innan du rör vid några hydrauliska komponenter.
- Rör inte vid hydraulvätskespill.

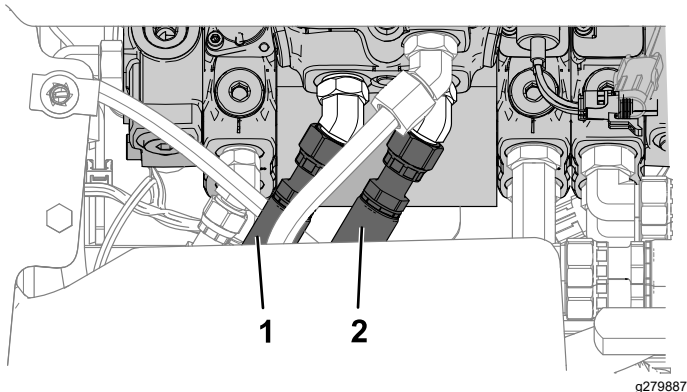
1. Ta bort det bakre skyddet (Figur 10).



Figur 10

1. Bakre skydd
2. Sexkantsflänsskruv – $\frac{3}{8}$ x 1 tum (2)

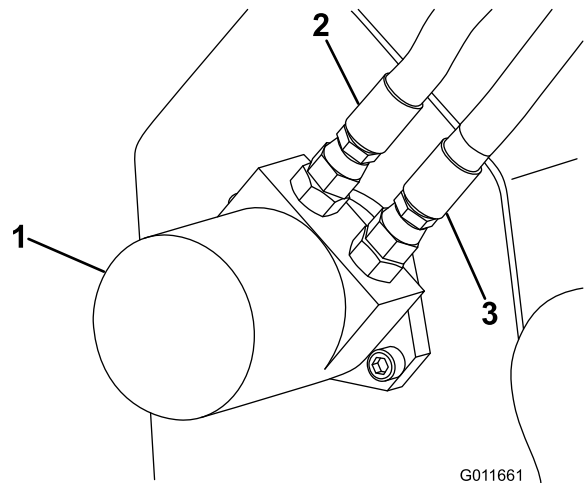
2. Koppla loss hydraulslangarna enligt Figur 11 från hydraulutrustningsreglagets ventil.



Figur 11

1. Vänster hydraulslang
2. Höger hydraulslang

3. Koppla loss hydraulslangarna från dikesgrävarens hydraulmotor (Figur 12).



g011661

Figur 12

1. Hydraulmotor
2. Vänster hydraulslang
3. Höger hydraulslang

4. Ta bort och släng bulten, muttern och slangklämman som fäster slangarna på dikesgrävarens ram.
5. Ta bort och släng de hydraulslangar som du har kopplat loss från maskinen.

3

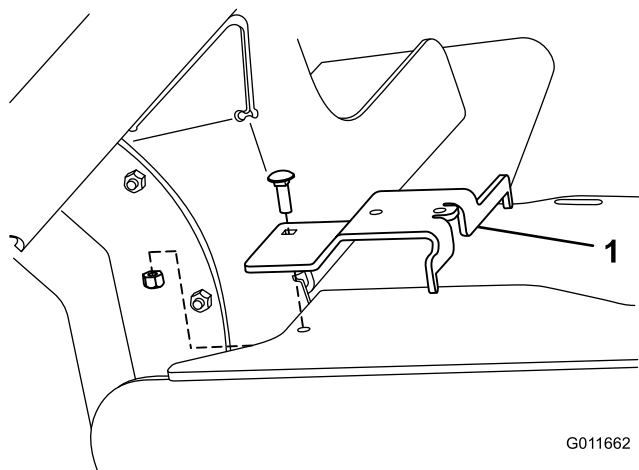
Montera hydraulförgreningsröret

Delar som behövs till detta steg:

1	Förgreningsrörets fäste
1	Vagnskruv (5/16 x 1 tum)
3	Låsmutter (5/16 tum)
1	Hydraulförgreningsrör
2	Insexskruv (5/16 x 3 ¼ tum)

Tillvägagångssätt

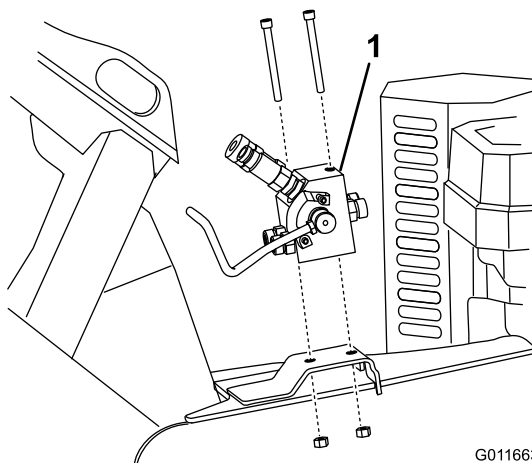
1. I det hål som uppstod när du avlägsnade slangklämman (Figur 13) monterar du förgreningsrörets fäste på dikesgravarens ram med en vagnsskruv (5/16 x 1 tum) och låsmutter (5/16 tum).



Figur 13

1. Förgreningsrörets fäste

2. Montera hydraulförgreningsröret på förgreningsrörets fäste med två insexskruvar (5/16 x 3 ¼ tum) och två låsmuttrar (5/16 tum) enligt Figur 14.



Figur 14

1. Hydraulförgreningsrör

4

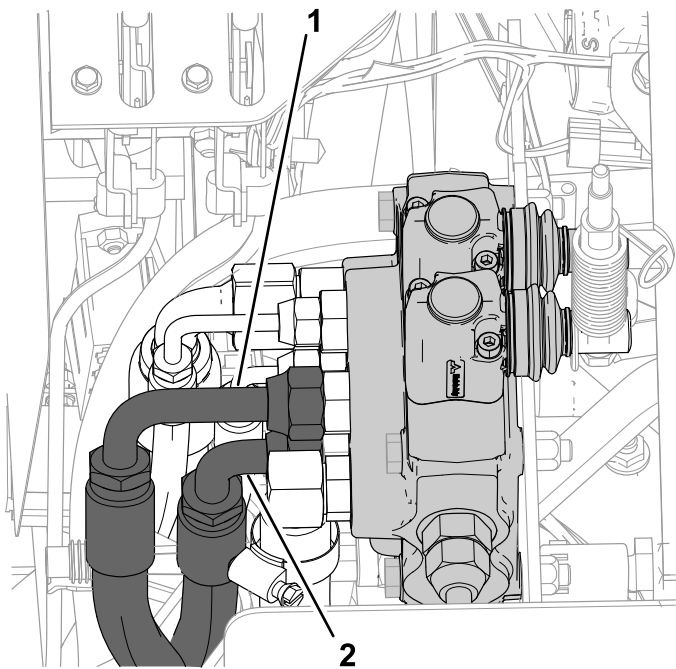
Ansluta hydraulslangarna

Delar som behövs till detta steg:

1	Hydraulslang med kort vinkelkoppling
1	Hydraulslang med lång vinkelkoppling
2	Lång hydraulslang med raka kopplingar
2	Kort hydraulslang med raka kopplingar (endast TRX-250 och TRX-300)

TRX-16, TRX-20 och TRX-26

1. Dra hydraulslangen med det korta knäröret i ena änden från hydraulförgreningsröret till hydraulutrustningsreglagets ventil med knäröret i närheten av ventilen.
2. Anslut den korta vinkelkopplingen till ventilens nedre port (Figur 15).

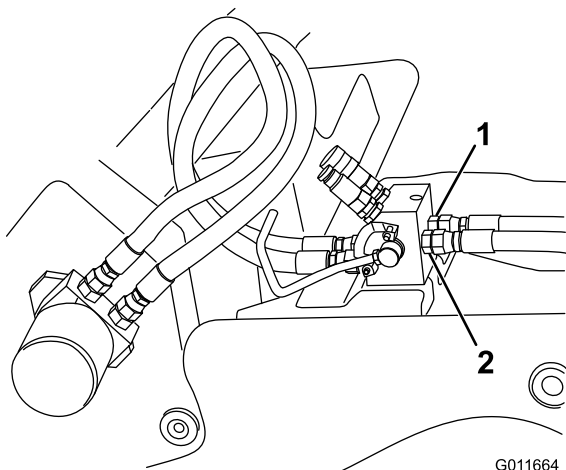


Figur 15

g279761

1. Hydraulslang med lång vinkelkoppling
2. Hydraulslang med kort vinkelkoppling

3. Anslut slangens raka koppling till port T (höger port) på baksidan av hydraulförgreningsröret (Figur 16).



Figur 16

G011664

g011664

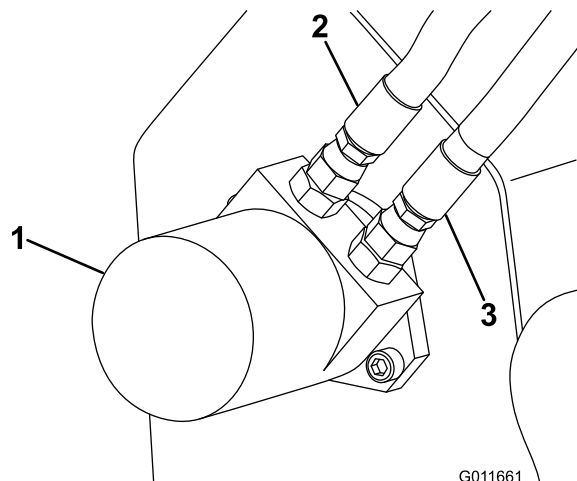
1. Port T
2. Port P

4. Dra hydraulslangen med det långa knäröret från hydraulförgreningsröret till hydraulutrustningsreglagets ventil med knäröret i närheten av ventilen.
5. Anslut det långa knäröret till ventilens övre port (Figur 15).
6. Anslut slangens raka ände till port P (vänster port) på baksidan av hydraulförgreningsröret (Figur 16).

7. Anslut en lång slang med raka kopplingar till de båda öppna portarna på hydraulförgreningsrörets framsida.

Obs: De korta hydraulslangarna är 103 cm långa. De långa slangarna är 105 cm långa.

8. Dra slangarna upp och runt så att de öppna kopplingarna hamnar vid de öppna portarna på dikesgrävarens hydrauliska motor (Figur 16).
9. Anslut den vänstra slangen till motorns nedre port (Figur 17).



G011661

g011661

Figur 17

1. Hydraulmotor
2. Dra den här slangen till höger om hydraulförgreningsröret..
3. Dra den här slangen till vänster om hydraulförgreningsröret.

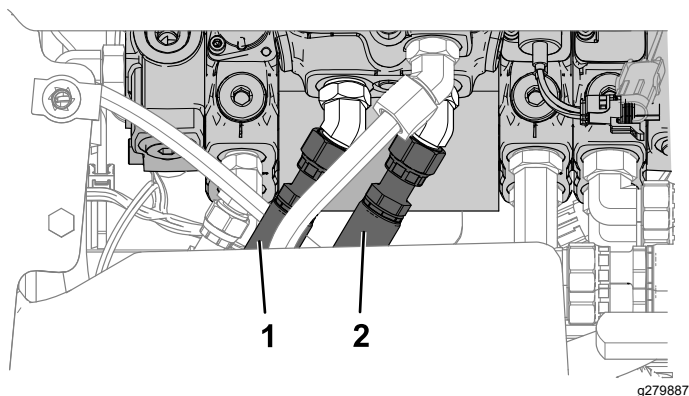
10. Anslut den högra slangen till motorns övre port (Figur 17).
11. Kontrollera att alla slangar sitter ordentligt.

TRX-250 och TRX-300

1. Dra de korta hydraulslangarna med raka kopplingar från hydraulförgreningsröret till hydraulutrustningsreglagets ventil.

Obs: De korta hydraulslangarna är 103 cm långa. De långa slangarna är 105 cm långa.

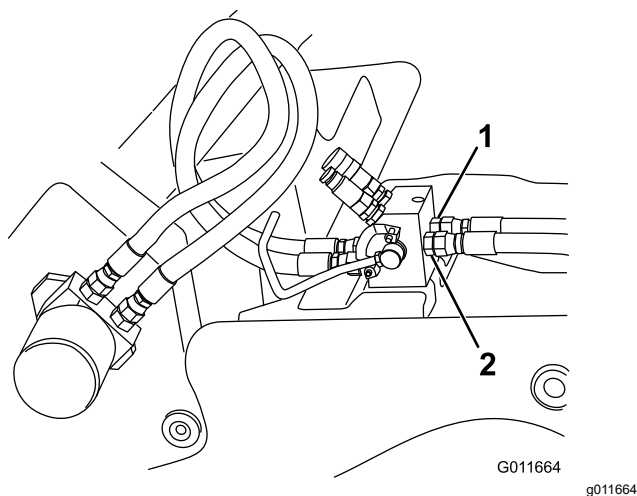
2. Anslut de raka kopplingarna till de tomma portarna på hydraulutrustningsreglagets ventil (Figur 18).



Figur 18

1. Vänster hydraulslang 2. Höger hydraulslang

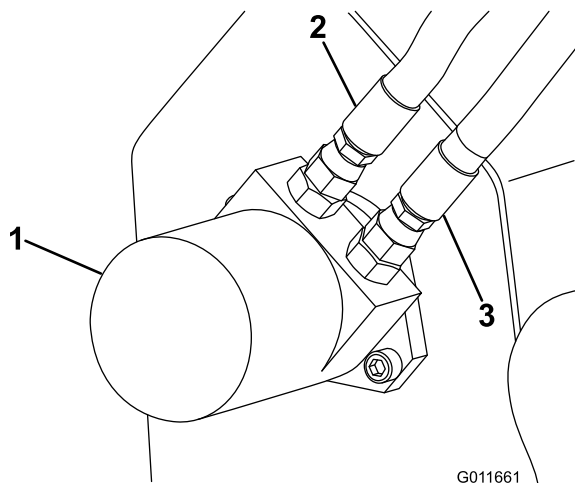
3. Anslut den vänstra slangens andra ände till port T (höger port) på baksidan av hydraulförgreningsröret och den högra slangens andra ände till port P (vänster port) enligt [Figur 19](#).



Figur 19

1. Port T 2. Port P

4. Anslut de långa slangarna med raka kopplingar på de två öppna portarna på hydraulförgreningsrörets framsida.
5. Dra slangarna upp och runt så att de öppna kopplingarna hamnar vid de öppna portarna på dikesgrävarens hydrauliska motor ([Figur 19](#)).
6. Anslut den vänstra slangens andra ände till motorns nedre port ([Figur 20](#)).



Figur 20

1. Hydraulmotor 3. Dra den här slangens andra ände till vänster om hydraulförgreningsröret.
2. Dra den här slangens andra ände till höger om hydraulförgreningsröret..
7. Anslut den högra slangens andra ände till motorns övre port ([Figur 20](#)).
8. Kontrollera att alla slangar sitter ordentligt.

5

Kontrollera hydrauliken

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Montera kontrollpanelen på följande sätt på TRX-16, TRX-20 och TRX-26:
 - A. Placera kontrollpanelen enligt ([Figur 7](#)).
 - B. Montera grävarsreglagets lås och fäst det med hårnålssprinten och brickan som du avlägsnade tidigare ([Figur 6](#)).
 - C. Montera vredet på grävarsreglaget ([Figur 6](#)).
 - D. Montera reglaget för hydraulutrustningen enligt [Figur 5](#) och sätt sedan fast fjädern.
 - E. Montera traktorhandtaget och referensstaven tillsammans ([Figur 3](#) och [Figur 4](#)).

Viktigt: Dra traktorhandtaget tätt intill referensstaven när du drar åt det så att maskinen går rakt när du är klar.

2. På TRX-250 och TRX-300 ska du montera det bakre skyddet (Figur 10).
3. Starta motorn, höj grävarmen och låt grävkedjan gå i några sekunder.
4. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
5. Undersök alla anslutningar för att se om det finns några läckor.
6. Kontrollera hydraulvätskenivån och fyll på vätska vid behov. Se maskinens *bruksanvisning*.

6

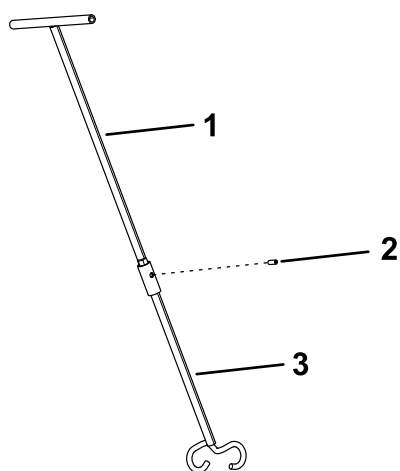
Montera styrningsstangen

Delar som behövs till detta steg:

1	Styrningsstäng, nedre halva
1	Styrningsstäng, övre halva
1	Rulltapp

Tillvägagångssätt

1. Skjut in den övre hälften av styrningsstangen i den nedre hälften och se till att hålen är linje.
2. Säkra monteringen med en rulltapp (Figur 21).



Figur 21

1. Styrstängens övre halva
2. Rulltapp
3. Styrstängens nedre halva

7

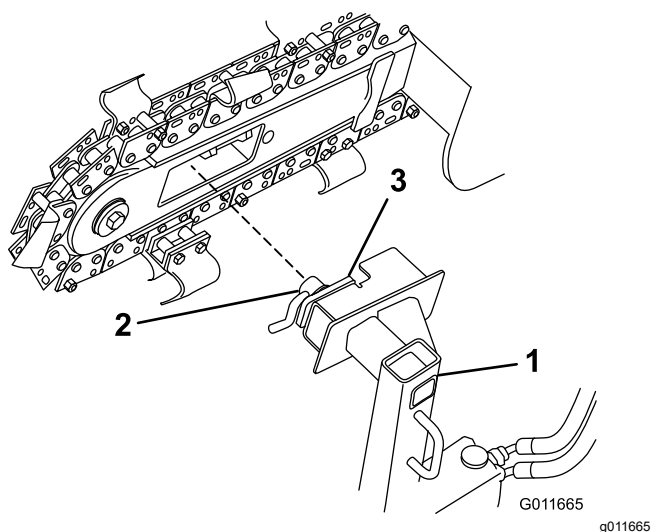
Ansluta drivhuvudet till dikesgrävaren

Delar som behövs till detta steg:

1	Drivhuvud
---	-----------

Tillvägagångssätt

1. Starta motorn och höj grävarmen till det högsta läget.
2. Stäng av motorn, ta ut nyckeln och flytta grävarsreglagets låsspak till det låsta läget.
3. Lossa reglagets låsbult på drivhuvudet och vrid klämplåten så att den är parallell med drivhuvudet (Figur 22).



Figur 22

1. Borrdrivhuvud
2. Reglagets låsbult
3. Klämplåt

4. Skjut borrdrivhuvudet genom öppningen i dikesgrävarmen enligt Figur 22.
5. Roter klämplåten 90 grader och dra åt reglagets låsbult. Vicka på spaken för att låsa plåten på plats (Figur 23).

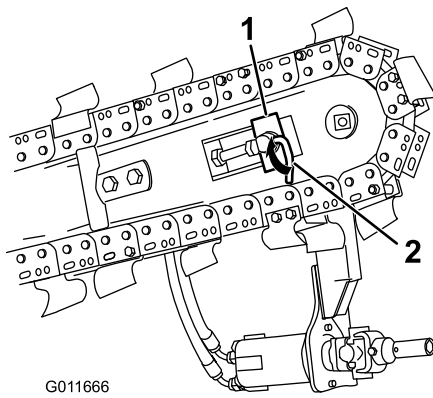
Produktöversikt

Specifikationer

Specifikationer och utformning kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Vikt	30 kg
Borrdiameter	3,2–8,9 cm (1 ¼–3 ½ tum)

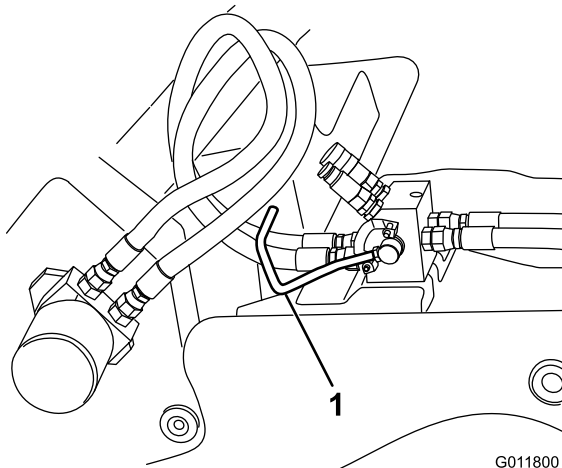
Använd endast originalreservdelar och tillbehör från Toro för att garantera optimal prestanda och fortlöpande säkerhet för produkten. Det kan vara farligt att använda reservdelar och tillbehör från andra tillverkare och det kan göra produktgarantin ogiltig.



Figur 23

1. Klämplåt
2. Reglagets låsbult

6. För hydraulutrustningsreglaget bakåt och framåt några gånger för att lätta på trycket i ledningarna.
7. Sänk hydraulförgreningsrörets växelspak för att växla från dikesgrävardrift till borrdrivhuvuddrift (Figur 24).



Figur 24

1. Växelspak (visas i borrdrivningsläge)

8. Anslut han- och honkopplingarna på borrdrivhuvudets slangar till rätt koppling på hydraulförgreningsröret.

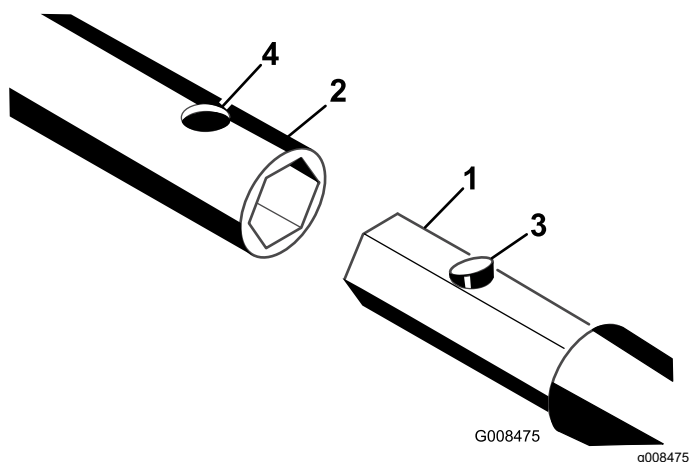
Avlägsna borrdrivhuvudet på följande sätt: höj grävarmen till det högsta läget, stäng av maskinen, ta ut nyckeln, flytta grävarmsreglagets lås till det låsta läget och genomför detta förfarande i omvänd ordning.

Körning

Montera ett tillbehör

Toro erbjuder flera olika stänger och spetsar som du kan använda med tillbehöret. Köp tillbehör från en auktoriserad Toro-återförsäljare.

1. Ställ maskinen på ett plant underlag, koppla in parkeringsbromsen och sänk grävvarmen.
2. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
3. För in stängens, borrspetsens eller upprymmarens sexkantsaxel i hylsan. Passa in hylsans hål efter knappanslutningen (Figur 25).



Figur 25

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Tillbehörets axel | 3. Knappanslutning |
| 2. Hylsa | 4. Hål |

4. Tryck ned knappanslutningen och för in skaftet i hylsan tills knappen snäpper upp i hylsans hål (Figur 25).
5. Upprepa steg 3 och 4 för att vid behov lägga till fler delar.

Ta bort tillbehör

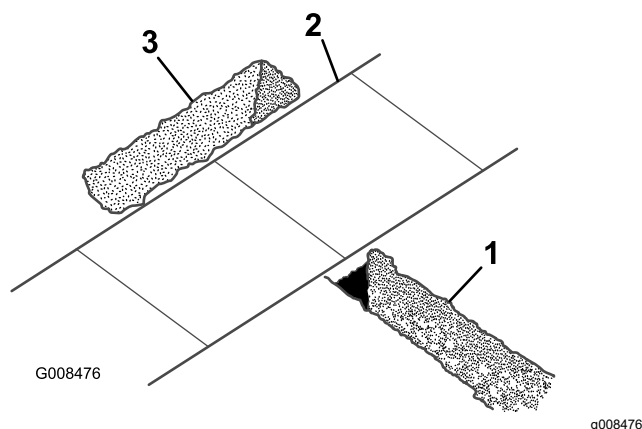
1. Ställ maskinen på ett plant underlag, koppla in parkeringsbromsen och sänk grävvarmen.
2. Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
3. Tryck ned knappanslutningen som fäster tillbehörets skaft i hylsan och dra ut tillbehöret ur hylsan.

Borra hål

Gräva diken

Innan du borrar under en gångbana eller uppfart måste du gräva ett ingångsdike och ett utgångsdike på bägge sidor om borrarområdet (Figur 26).

- Båda diken måste vara minst 15,2 cm breda och 45,7 cm djupa.
- Ingångsdiket måste vara minst 2,1 m långt och vinkelrätt mot gångbanan eller uppfarten.
- Utgångsdiket måste vara 0,9 till 1,8 m långt, parallellt med gångbanan eller uppfarten och centrerat mitt emot ingångsdiket.



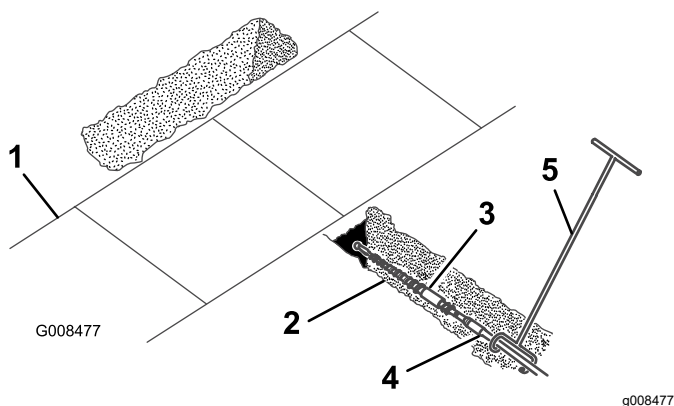
Figur 26

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. Ingångsdike | 3. Utgångsdike |
| 2. Gångbana | |

Borra hål

Viktigt: Det krävs två personer för att borra hålet. Utför inte den här åtgärden ensam.

1. Placera traktorenheten med drivhuvudet vid dikets början.
2. Stäng av motorn, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat.
3. Anslut en stång och en borrspets till drivhuvudet. Se [Montera ett tillbehör \(sida 14\)](#).
4. Anslut styrningsstangen till stangen precis bakom borrspetsen (Figur 27).



Figur 27

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| 1. Gångbana eller uppfart | 4. Stång |
| 2. Ingångsdike | 5. Styrningsstång |
| 3. Borrspets | |

5. Placera personen som styr borrspetsen till höger om diket.
6. Starta motorn, flytta gasreglaget till mittläget mellan det LÅNGSAMMA och SNABBA läget, och håll reglaget för hydraulutrustning mot referensstången för att starta borrspetsens framtrotation.
7. Kör försiktigt traktorenheten framåt medan den som håller styrningsstången styr borrspetsen ned i marken (Figur 27).
8. Släpp upp hydraulutrustningsreglaget när hela spetsen är i marken.
9. Stäng av motorn, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat.
10. Kontrollera stångens lutning.

Obs: Om stången inte har rätt lutning för det arbete som utförs startar du motorn och kör bakåt för att dra ut borrspetsen ur marken. Upprepa sedan steg 5 till 10 och gör justeringar för att rätta till lutningen.

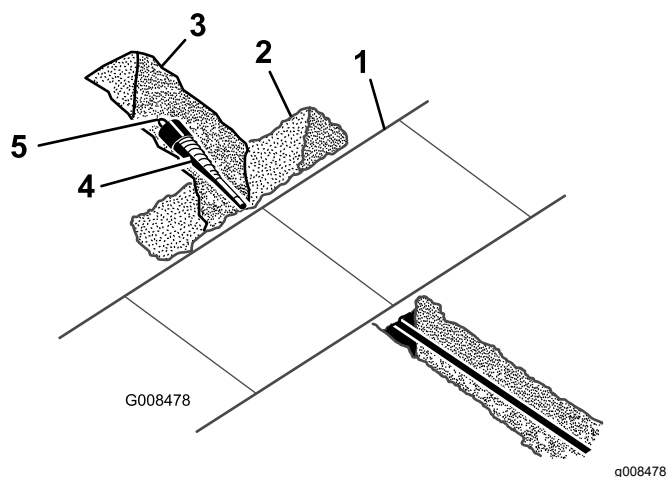
11. Ta bort styrningsstången.
 12. Starta motorn och håll reglaget för hydraulutrustning mot referensstången för att starta borrspetsen.
 13. Kör traktorenheten sakta framåt allt eftersom borrspetsen gräver sig djupare ned i marken.
- Viktigt:** Kör inte för fort, då tvingar du ned spetsen i marken. Låt spetsen arbeta i sin egen takt. Tryck aldrig ned och dra aldrig upp spetsen genom marken om drivhuvudet inte rör sig.
14. När det är ca 15 cm av stången kvar vid ingångsdiket, eller om borrspetsen har borrats ned helt och hållet och kommer ut på andra sidan av utgångsdiket, stänger du av traktorenheten,

släpper upp hydraulutrustningsreglaget, stänger av motorn och tar ut nyckeln.

15. Om borrspetsen ännu inte har nått utgångsdiket gör du följande:
 - A. Koppla loss stången från drivhuvudet.
 - B. Starta motorn och backa till utgångsdikets ände.
 - C. Stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat.
 - D. Anslut en annan stång och upprepa steg 12 till 15.

Utvidga hålet

1. Gräv försiktig runt borrspetsen med en skyffel och ta bort jord tills spetsen kan avlägsnas (Figur 28).



Figur 28

- | | |
|---|---------------|
| 1. Gångbana eller uppfart | 4. Upprymmare |
| 2. Utgångsdike | 5. Lekare |
| 3. Område runt spetsen som grävts med skyffel | |

2. Avlägsna borrspetsen och fäst upprymmaren (Figur 28). Se [Montera ett tillbehör \(sida 14\)](#).
3. Sätt fast kabeln eller röret som sitter i lekaren i änden av upprymmaren (Figur 28).
4. Starta motorn och håll reglaget för hydraulutrustning mot referensstången för att starta upprymmaren.
5. Kör traktorenheten sakta bakåt allt eftersom upprymmaren gräver sig ned i marken.

Viktigt: Kör inte för fort, då tvingar du ned upprymmaren i marken. Låt upprymmaren arbeta i sin egen takt. Tryck aldrig ned och dra aldrig upp upprymmaren genom marken om drivhuvudet inte rör sig.

6. När en stångkoppling befinner sig ca 15 cm in i ingångsdiket, eller när upprymmaren

har borrats ned helt och hållet i diket tillsammans med ca 15 cm av kabeln eller röret, stänger du av traktorenheten, släpper upp hydraulutrustningreglaget, stänger av motorn och tar ut nyckeln.

7. Om upprymmaren ännu inte har nått utgångsdiket gör du följande:
 - A. Koppla loss stängen från drivhuvudet och låt stängen vara kvar i marken.
 - B. Starta motorn och kör till ingångsdikets framsida.
 - C. Stäng av motorn, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat.
 - D. Anslut drivhuvudet till stångaxeln i marken.
 - E. Upprepa steg 4 till 7.
8. Avlägsna kabeln/röret från upprymmaren när upprymmaren och kabeln/röret befinner sig i ingångsdiket.

Förvaring

1. Innan redskapet ställs undan för långtidsförvaring tvättar du bort smuts och avlagringar med vatten och ett mildt rengöringsmedel.
2. Kontrollera hydraulslangarnas skick. Byt ut skadade slangar.
3. Kontrollera att alla hydraulkopplare är korrekt anslutna så att hydraulsystemet inte förorenas.
4. Kontrollera och dra åt alla bultar, muttrar och skruvar. Reparera eller byt ut alla skadade och utslitna delar.
5. Måla i lackskador och bara metallytor. Färg finns att köpa hos din närmaste auktoriserade återförsäljare.
6. Förvara redskapet i ett rent och torrt garage eller lagerutrymme. Täck över redskapet för att skydda det och hålla det rent.

Anteckningar:

Försäkran om inbyggnad

The Toro Company, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN, USA försäkrar att nedanstående enheter överensstämmer med nedanstående direktiv, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på vissa Toro-modeller enligt vad som anges i tillämplig försäkran om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
22978	400000000 och högre	Borrdrivare, TRX-dikesgrävare	BORING ATTACHMENT FOR TRX	Borrenhet	2006/42/EG

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i Del B i Bilaga VII i direktivet 2006/42/EG.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Maskinen ska inte tas i drift förrän den har monterats på lämpliga Toro-modeller enligt anvisningarna i tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla andra tillgängliga anvisningar, varefter maskinen kan sägas överensstämma med alla relevanta direktiv.

Intygas:



Chad Moe
Senior Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
december 2, 2022

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Avenue South, Bloomington, MN, USA försäkrar att nedanstående enheter överensstämmer med nedanstående direktiv, förutsatt att de monteras i enlighet med medföljande anvisningar på vissa Toro-modeller enligt vad som anges i tillämplig försäkran om överensstämmelse.

Modellnr	Serienr	Produktbeskrivning	Fakturabeskrivning	Allmän beskrivning	Direktiv
22978	400000000 och högre	Borrdrivare, TRX-dikesgrävare	BORING ATTACHMENT FOR TRX	Borrenhet	S.I. 2008 nr 1597

Relevant teknisk dokumentation har sammanställts enligt kraven i S.I. 2008 nr 1597.

Vi åtar oss att vidarebefordra, vid förfrågningar från nationella myndigheter, relevant information om denna delvis fullbordade maskin. Vidarebefordringen sker elektroniskt.

Denna maskin får inte tas i bruk förrän den införlivas i godkända Toro-modeller enligt den tillhörande försäkran om överensstämmelse och i enlighet med alla instruktioner, varvid den kan förklaras uppfylla alla relevanta bestämmelser.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Auktoriserad representant:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom



Chad Moe
Senior Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
december 2, 2022

Integritetsmeddelande för EES/Storbritannien

Hur Toro använder dina personuppgifter

The Toro Company ("Toro") respekterar din integritet. När du köper våra produkter kan vi komma att samla in vissa personuppgifter om dig, antingen direkt från dig eller via din lokala Toro-återförsäljare. Toro använder dessa uppgifter för att uppfylla avtalsenliga skyldigheter såsom att registrera din garanti, behandla dina garantianspråk eller för att kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas samt för legitima affärsändamål såsom att mäta kundnöjdhet, förbättra våra produkter eller förse dig med produktinformation som kan vara av intresse. Toro kan vidarebefordra uppgifterna till våra dotterbolag, närstående bolag, återförsäljare eller andra affärspartner i samband med dessa aktiviteter. Vi kan även vidarebefordra personuppgifter när det krävs enligt lag eller i samband med försäljning, köp eller sammanslagning av ett företag. Vi säljer aldrig dina personuppgifter till något annat företag i marknadsföringssyfte.

Kvarhållande av personuppgifter

Toro kvarhåller dina personuppgifter så länge det är relevant för ovan nämnda syften och i enlighet med gällande lagstiftning. Kontakta legal@toro.com för mer information om tillämpliga kvarhållandeperioder.

Toros säkerhetsengagemang

Dina personuppgifter kan komma att behandlas i USA eller i något annat land som kanske har mindre strikta dataskyddslagar än landet där du är bofast. Närhelst vi överför dina uppgifter utanför landet där du är bofast kommer vi att tillämpa de åtgärder som krävs juridiskt för att säkerställa att lämpliga säkerhetsåtgärder tillämpas för att skydda dina uppgifter samt säkerställa att uppgifterna behandlas på ett säkert sätt.

Åtkomst och korrigering

Du kan ha rätt att korrigera eller granska dina personuppgifter samt neka eller begränsa behandling av dina personuppgifter. Om du vill göra detta ska du kontakta oss via e-post på legal@toro.com. Om du har några frågor angående hur Toro har hanterat dina uppgifter uppmanar vi dig att ta upp detta direkt med oss. Observera att personer som är bosatta i Europa har rätt att föra klagan via sina lokala dataskyddsmyndigheter.